

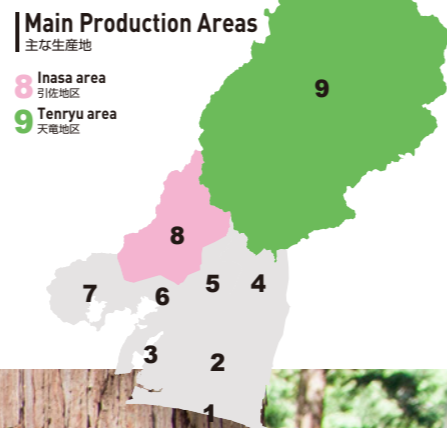
Forestry

Lumber Produced in Hamamatsu

▶浜松市で生産される木材

Following a municipal merger in 2005 that included a large forestland, Hamamatsu became a distinctive city where forests located at the source of the Tenryu River coexist with the farms and urban area downstream. The banks of the Tenryu, which feature broad forests, are home to our forestry industry

producing high-quality cedar and cypress trees. Forestry starts with the planting of seedlings that are fostered over the course of dozens of years and then finally cut down when they reach just the right size and girth for applications. Forested trees are mainly used for constructing homes.



浜松市は 2005年の合併で、広大な森林を市域に含み、天竜川上流域の森林と下流域の農地や市街地とが共生する特色ある都市となりました。森林が広がる天竜川流域では林業が営まれ、良質なスギ、ヒノキが生産されています。林業は苗木を植える作業から始まり、何十年も手をかけて育て、使いやすい大きさ、太さになったところで伐採します。伐採した木は主に住宅の建築に使われます。



Tenryu Birin (Beautiful Forest)

The area of Hamamatsu's forestland is approx. 103,000 hectares, occupying some 66% of its total area. Forests spread out over the area where the Tenryu River begins, at least 70% of which are the result of artificial forestations of cedar and cypress. This artificial forest, called "Tenryu Birin," is one of the three greatest and most beautiful artificial forests of Japan famous for its magnificent landscapes as well as for its production of high-quality lumber. Forestation began during the Sengoku Period as a means to produce wood for prayer offerings. It then evolved in the Edo Period as a source of quality wood essential for urbanization, and again in the Meiji Period becoming an undertaking by Meizen Kinpara to plant a wall of trees lining the banks of the Tenryu River to safeguard against its frequent inundations. Tenryu lumber is less rigid than that of other regions with a high level of strength that enables easy processing. It is mostly used as structural material for wooden residences. Further, it features fine and beautiful growth rings and a high oil content that leaves a lustrous sheen after planing. Known for its high quality, it is distributed not only in the Hamamatsu area but also in Kanto and many other regions.

天竜美林

浜松の森林面積は約 10 万 3 千 ha で、市域の 66%を占めています。森林は天竜、春野、佐久間、水窪、龍山、引佐地域の天竜川流域上流部に広がり、そのうち約 70%以上がスギ、ヒノキの人工林です。この人工林は「天竜美林」と呼ばれる日本三大人工美林の一つに数えられ、美しい景観とともに、良質な木材の産地として全国に名を馳せています。植林は戦国時代の心願成就のための造林に始まり、江戸時代の都市づくりに不可欠な良質な木材を供給するための育林、そして明治時代には天竜川の度重なる氾濫の根を絶つために取り組んだ「金原明善翁」の植林事業などを経て現在に至っています。天竜材は、他の産地の木材と比べ粘りがあり、強度が高く加工がしやすいことから、木造住宅の構造材として多く使われています。また、年輪の目が細かく美しく、油分が多いため、カンナをかけた後の光沢感あるツヤは天竜材の特長の一つです。高品質で知られ、地元だけにとどまらず、関東をはじめ多くの地域で流通されています。

Cedar

スギ

Our cedar is one of the best conifers in the country with a beautiful wood surface and few bends and nodes. Thanks to its mostly red color and superior endurance, it is utilized not only for interiors but also for beams, columns and other structural material.

国産針葉樹の中でも最優良材の一つとされ、曲がりや節の少ない美しい木肌が特徴です。赤身が多く、耐久性にも優れているため、内装材はもとより、梁や桁などの構造材として活用されています。

Delivery Times **All year**
出荷時期… 通年
Main Production Areas … **8 9**
主な生産地



Cypress

ヒノキ

Widely popular as high-grade wood, it has a beautiful color and luster with a distinctive aroma. Its high oil content renders it water, corrosion and insect resistant, therefore, it is mainly used for making columns and foundations.

高級材として広く知られ、美しい色調と光沢、特有の芳香を持っています。油分が多いので、水に強く、腐りにくく、虫がつきにくいという性質があることから、主に柱や土台材として使用されます。

Delivery Times **All year**
出荷時期… 通年
Main Production Areas … **8 9**
主な生産地